



GRADUATE CONFERENCE 2025

XXXIX CICLO, UNIVERSITÀ DI NAPOLI L'ORIENTALE

(FR)ATTUALITÀ

FRAMMENTI E CONTEMPORANEITÀ:
UNA RIFLESSIONE INTERDISCIPLINARE
TRA LINGUISTICA, LETTERATURA
E NARRAZIONI DEL PRESENTE

1 - 3 DICEMBRE 2025

PALAZZO CORIGLIANO (2° PIANO- SALA CONFERENZE)
PIAZZA SAN DOMENICO MAGGIORE, NAPOLI



UNIVERSITÀ DI NAPOLI
L'ORIENTALE

DLLC
DIPARTIMENTO DI
STUDI LETTERARI,
LINGUISTICI E COMPARATI

Lunedì 1 Dicembre 2025

8:30-9:00 Registrazione | Registration

9:00-9:20 Saluti istituzionali del Coordinatore di Dottorato in Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Prof. **Alberto Mancò** | Official opening by Prof. Alberto Mancò, Coordinator of the PhD Program in Literary, Linguistic and Comparative Studies

9:20-10:10 Plenaria

Keynote: Chiara Allocca

(Università di Pescara)

Frammenti di identità femminile nella prima età moderna fra Italia e Spagna

Chair: **Roberto Mondola** (Università di Napoli L'Orientale) e **Chiara Iovene** (Università di Napoli L'Orientale)

10:10-11:10 **Panel 1: Identità femminili tra frammenti e memoria | Female identities between fragments and memories**

Chair: **Jolanda Balzano & Carmela Esposito**

Michela Romano

(Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)

Vivere nelle crepe della letteratura russa oggi: tre voci femminili tra frammenti identitari e molecole resistenti

Claudia Palumbo

(Università degli Studi di Napoli Parthenope)

Il frammento intertestuale e identitario nell'Orlando di Jacqueline Harpman

Menghui Sun

(Fudan University)

From Fragmentation to Fusion: Multi-genre Nested and Narrative Experiments in the Novel On the Bridge and Upstairs by Chinese Internet Writer Priest

11:10-11:40 Pausa caffè | Coffee break

11:40-12:40 **Panel 2: Identità e memoria in frammenti: gli spazi letterari contemporanei e post-coloniali | Fragmented identity and memory: contemporary and post-colonial literary spaces**

Chair: **Pasquale Concilio & Matilde Soliani**

Leonardo Palombini

(Università di Napoli L'Orientale)

La disumanizzazione dell'individuo nel romanzo tunisino contemporaneo: il caso di Muḥākamat Kalb di 'Abd al-Ğabbār al-'Uṣ e al-Ğūrīlā di Kamāl Riyāḥī

Salvatore Ferace

(Università di Napoli L'Orientale)

Tra identità, frammentazione e interculturalità: l'Altro in Jaguarman di Raoul de Jong

Alis May Iseppi

(Università degli Studi di Verona)

Paesaggio, memoria, identità: le rocce di Kalistia nella tradizione orale di Tapacari

12:40-13:40 Pausa pranzo | Lunch break

13.40-14.30 Plenaria

Keynote: Vincent Renner

(Université Lumière Lyon 2)

The dynamics of lexical fragmentation and blending in contemporary language

Chair: Jana Altmanova (Università di Napoli L'Orientale) e **Maria Grazia Massimo** (Università di Napoli L'Orientale/Université Lumière Lyon 2)

14:30-16:10 Panel 3: Dinamiche sociolinguistiche: tra identità e pratiche comunicative | Socio-linguistic dynamics: identity and communicative practices

Chair: Maria Grazia Massimo, Cristina Resmini & Zongyuan Wang

Erika Milia

(Università degli Studi di Palermo)

Frammenti di identità: memorie e usi linguistici degli immigrati siciliani di prima generazione di Rosario (Argentina)

Giuseppina Giummarra (Università di Pechino) e

Selene Rosa Saccone (Guangdong University of Foreign Studies)

Frammenti di scambio: le prime esperienze degli studenti cinesi in Italia alla fine degli anni '70 tra storicizzazione, testimonianza e conoscenza diasporica

Eros Traficante

(Università di Napoli L'Orientale)

Per un approccio sociolinguistico della terminologia: un'analisi della variazione terminologica nell'ambito della biodiversità animale nel francese del Québec

Valeria Russo

(Università della Calabria)

Fragments and Hallucinations: AI, Trans-mediality, and the Crisis of Authorship

Roberto Esposito

(Università di Napoli L'Orientale)

Fragmented yet recognisable? Identity (re) configuration between The Rocky Horror Picture Show and One Piece

16:10-16:40 Pausa caffè | Coffee break

16:40-17:40 Panel 4: Fr/attualità ecologiche: attivismo, linguaggio e narrazioni | Eco fr/actualities: activism, language and narratives

Chair: Pasquale Concilio & Gaia Zaccaro

Antonella De Sena

(Università di Napoli L'Orientale)

Parábola del naufrago di Miguel Delibes: il linguaggio come critica al progresso e alla disumanizzazione

Sara Pollice

(Università di Napoli L'Orientale)

Communicating climate uncertainty through metaphors: a Critical Analysis of climate narratives in TED Talks

Maria Francesca Ruggiero

(Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)

Tentative d'épuisement d'un lieu vénitien

Martedì 2 Dicembre 2025

13:00-13:20 Registrazione | Registration

13:20-14:40 **Panel 5: Tradurre i frammenti: lingue, scrittura e società | Translating fragments: languages, writing and society**

Chair: **Maria Grazia Massimo & Matilde Soliani**

Francesca Amatruda

(Università di Napoli L'Orientale)

Tradurre il socioletto nel romanzo Manger Bambi: un'analisi traduttologica a cavallo tra francese, italiano e neerlandese

Francesca Borrelli

(Università degli Studi di Roma Tor Vergata)

Tradurre la frattura postcoloniale: frammentarietà linguistica e identitaria in Les conditions idéales di Mokhtar Amoudi

Elisa Arminio

(Università degli Studi di Padova)

Il paradigma della traduzione: frammento e scarto

Valentina Citterio

(Université d'Avignon)

Scrivere per frammenti: la poétique du réel di Dominique Fourcade

14:40-16:00 **Panel 6: Frammenti di significato: esplorazioni multimodali | Fragments of meaning: multimodal explorations**

Chair: **Simone Causa, Rita Cesaro & Chiara Iovene**

Elisabeth Braem

(Università degli Studi di Trieste)

The Multimodal Construction of Instrumentality: A Cognitive Grammar Perspective on Fragmentation

Chiara Marchetiello

(Trinity College Dublin)

La grammatica nei gesti della Campania

Gianluca Possidente

(Università Roma Tre)

Semiotiche del corpo contemporaneo: la scrittura coreografica come pratica linguistica della frammentarietà tra reale e virtuale

Leonardo Buffardi

(Università degli Studi di Milano / Conservatorio di Salerno Giuseppe Martucci)

Heitor Villa-Lobos e Catullo da Paixão Cearense: dal frammento poetico alla sintesi compositiva in Chôros No. 10

16:00-16.25 Pausa caffè | Coffee break

16:25-17:15 **Plenaria**

Keynote: Wim Vandenbussche

(Vrije Universiteit Brussel)

Fragmented linguistic identities in multilingual Brussels: contact, conflict, and convergence

Chair: **Franco Parisi** (Università di Napoli L'Orientale) e **Matilde Soliani** (Università di Napoli L'Orientale/KU Leuven)

20:00 Cena sociale | Social dinner

Mercoledì 3 Dicembre 2025

9:00-9:30 Registrazione | Registration

9:30-10:20 Plenaria

Keynote: Carmen Gallo

(Sapienza Università di Roma)

*History's ruins: the fragments of empire in
The Waste Land*

Chair: Vincenzo Bavaro (Università di Napoli L'Oriente) e **Carmela Esposito** (Università di Napoli L'Orientale)

10:20-11:00 Pausa caffè | Coffee break

11:00-12:40 **Panel 7: Frammenti d'Autore | Writ-
erly fragments**

**Chair: Carmela Esposito, Rita Cesaro & Gaia
Zaccaro**

Pooja Bachani

(The University of Tulsa)

*Scissors and Paste: Recasting the Crossheads
in "Aeolus" - A Newspaper in Fragments*

Tyler Y. Hughes

(The University of Tulsa)

*Wandering Feet, Wandering Mind: Fragmen-
tation in Jean Rhys's Good Morning, Midnight*

Sebastianomattia Rossitto

(Sapienza Università di Roma)

La scrittura e le sue derive. Fra Dada e GPT

Simon Kienzl

(LMU Munich)

*Benjamin e Pasolini: la poetica frammen-
taria contro il realismo capitalista*

Mariaconcetta Mirto

(Università di Napoli L'Orientale)

*Squarci spazio-temporali: la deissi in 4.48
Psychosis di Sarah Kane*

12:40-14:00 Pausa pranzo | Lunch break

14:00-14:50 Plenaria

Keynote: Bianca Del Villano

(Università di Napoli L'Orientale)

Codici, frammenti, indizi e sintomi: per e contro una stilistica del rapsodico

Chair: **Sergio Corrado** (Università di Napoli L'Orientale) e **Rita Cesaro** (Università di Napoli L'Orientale)

14:50-16:10 Panel 8: Comunicazione online: dal frammento alla rete | Networking communication: fragmentation on the online sphere

Chair: **Simone Causa & Gesjana Halili**

Francesco Meledandri

(Università degli Studi di Bari Aldo Moro)

Re-entangling threads: the semantic value of communication in SNSs. The case of X

Ilaria Pieri

(Università degli Studi di Napoli Federico II)

A miserable little pile of secrets: "razzia", taglio e composizione nel web weaving su Tumblr

Natalia Tikhonova

(Università Ca' Foscari Venezia)

Frammenti digitali: la costruzione del discorso nei social network italiani tra ingleismi, sintassi fluida e viralità

Dalia Mennella

(Università di Napoli L'Orientale)

Queering the Binary: Fragments of Identity Construction in TikTok's #QueerTok

16:10-16:20 Chiusura dei lavori | Closing remarks

Comitato scientifico:

Giuseppe Balirano, Federico Corradi, Sergio Corrado, Alberto Manco, Roberto Mondola

Comitato organizzativo:

Jolanda Balzano, Simone Causa, Rita Cesaro, Pasquale Concilio, Carmela Esposito, Gesjana Halili, Chiara Iovene, Maria Grazia Massimo, Cristina Resmini, Matilde Soliani, Zongyuan Wang, Gaia Zaccaro